Tirunaḷḷāṟu, Tarppāraṇyēcuvarar temple, time of Tribhuvanacakravartin Kōṉēriṉmaikoṇṭāṉ, year 4

G. Vijayavenugopal and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: G. Vijayavenugopal, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTamilNadu00136

Repository: Tamil Nadu (varia) (tfa-tamilnadu-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTamilNadu00136.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 18:23 (fbd1441), last modified 2026-09-29 11:10 (5251b7d)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** ൧

perumāḷ citampara-śrī-maya-**de**var **śrī-purā**n=ta**ka-c-caturvvedi-maṁgala**ttu Eḻunt-aruḷi Irukka nāl-(āvatu)〈2〉 kā〈r〉t=ti(k)ai-**māsam**· mutal tiyati **sū(r)yya-grahaṇa**t=tukku **prāyaścit**=tat=tukku Uṭal-āka U**da**ka-**pūrvvam-ā**ka **prasādam**· ceyt-a〈3〉ruḷiṉa tirumuka-p paṭi **tribhu**vaṉa-c-ca**krava**〈r〉**t=ti** kōṉēriṉmaikoṇṭāṉ Uṭaiyār tiru-naḷḷāṟ-uṭaiyā[r] kōy〈il〉〈4〉 tāṉattāṟkku taṅkaḷ ūril Oru cekkāl Uḷḷa Āyam· I¡ṉ-ṉ!〈n-n〉āyaṉāṟkku tiri-nuntā-viḷakkukku nāl-āvatu〈5〉 [A]ṟpaci-māsa mutal kuṭuttōm

Ip-paṭikku Ivv-ōlaiyē piṭipāṭ-āka-k koṇṭu **candrādi**(tta)〈6〉-(va)raiyum tir¿i?〈u〉-nuntā-viḷakku Erippat' āka Iṟai-y-ili-y-āka kallilum cempilum veṭṭi-k koḷka ൧

〈7〉 y(ā)ṇṭu nāl-āvatu nāḷ 100 2 10 1 ṉāl toṇṭ(ai)māṉ Eḻuttāl **prasādam**· ceyt-aruḷiṉa tiru-(mu)kam tiru-v-e〈8〉{ve}(ḻu)ttu-c cātti Aruḷittu ൧

Apparatus

〈1〉 **purā**n=ta**ka**° ◇ *parāntaka°* VVG VVK.

〈2〉 kā〈r〉t=ti(k)ai**māsam**· ◇ *kārttikai-māsam* VVG.

〈5〉 **candrādi**(tta)〈6〉(va)raiyum ◇ ***candrādi**t(tava)〈6〉-raiyum* VVG.

〈7〉 **prasādam**· ◇ ***prasāda**m* VVG VVK. — 〈7〉 tiruve〈8〉{ve}(l̲u)ttuc ◇ *tiru〈8〉veḷuttuc* VVG VVK.

Commentary

This inscription is immediately followed on the same line by the inscription Tamil Nadu 137.

Bibliography

Edited in Vicayavēṇukōpāl 2017 (Tirunaḷḷāṟu 36), with photos; in Vicayavēṇukōpāl 2018 (Āvaṇam 29.26.1).

This revised edition by G. Vijayavenugopal. Curated by Emmanuel Francis, based on photos (N. Ramaswamy, 2016).

Primary

[VVG] Vicayavēṇukōpāl, Kō. 2017. *tirunaḷḷāṟu aruḷmikku tarppāraṇyecvarar tirukkōyil kalveṭṭukaḷ*. Tirunaḷḷāru: aruḷmikku Tarppāraṇyecvarar tirukkōyil tēvastānam. Item 36, pages 94–95.

[VVK] Vicayavēṇukōpāl, Kō. 2018. “tirunaḷḷāṟṟil putiya kalveṭṭukkaḷ.” *Āvaṇam* 29, pp. 105–108.